

NEW COURSE PROPOSAL

Courses must be submitted by October 15, 2012, and finalized by the end of that fall semester for the next catalog production.

Use YELLOWED areas to enter data.

DATE (*Change if modified and redate file with current date*) **10.31.12; REV 12.12.12**

PROGRAM AREA(S) **SPANISH**

1. Course Information. *[Follow accepted catalog format.]*

Prefix(es) (Add additional prefixes if cross-listed) **and Course No.** **SPAN 492**

Title: **INTERNSHIP OR SERVICE LEARNING IN SPANISH** **Units:** **1-3**

X Prerequisites Upper Division Standing and Consent of Instructor

Corequisites

X Consent of Instructor Required for Enrollment

Catalog Description (Do not use any symbols):

Students will participate in supervised community-based service with an agency or organization needing bilingual speakers, writers and/or translators. Communicative skills and cultural awareness will be emphasized. Students are required to write a report of their experience.

Grading Scheme:

A-F Grades

X **Credit/No Credit**

Optional (Student Choice)

Repeatability:

X **Repeatable for a maximum of 6 units**

Total Completions Allowed 2

Multiple Enrollment in Same Semester

Course Level Information:

X **Undergraduate**

Post-Baccalaureate/Credential Graduate

Mode of Instruction/Components (*Hours per Unit are defaulted.*)

	Units	Hours per Unit	Benchmark Enrollment	Graded Component	CS & HEGIS # (Filled in by the Dean)
Lecture	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Seminar	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Laboratory	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Activity	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Field Studies	1-3	2	10	X	_____
Indep Study	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Other Blank	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Leave the following hours per week areas blank. The hours per week will be filled out for you.

Various hours of field studies per week

hours blank per week

Is this course always delivered online? Yes _____ No X

2. Course Attributes:

General Education Categories: All courses with GE category notations (including deletions) must be submitted to the GE website: <http://summit.csuci.edu/geapproval>. Upon completion, the GE Committee will forward your documents to the Curriculum Committee for further processing.

A (English Language, Communication, Critical Thinking)

A-1 Oral Communication

A-2 English Writing

A-3 Critical Thinking

B (Mathematics, Sciences & Technology)

B-1 Physical Sciences

- B-2 Life Sciences – Biology
- B-3 Mathematics – Mathematics and Applications
- B-4 Computers and Information Technology

C (Fine Arts, Literature, Languages & Cultures)

- C-1 Art
- C-2 Literature Courses
- C-3a Language
- C-3b Multicultural

D (Social Perspectives)

E (Human Psychological and Physiological Perspectives)

UDIGE/INTD Interdisciplinary

Meets University Writing Requirement

Meets University Language Requirement

American Institutions, Title V Section 40404: Government US Constitution US History

Refer to website, Exec Order 405, for more information: <http://senate.csuci.edu/comm/curriculum/resources.htm>

Service Learning Course (Approval from the Center for Community Engagement must be received before you can request this course attribute).

3. **Justification and Requirements for the Course.** (Make a brief statement to justify the need for the course)
- A. Justification: This is an elective course for the Spanish degree program. This Internship or Service Learning course is designed to provide students with practical experience, based upon reflection, in relation to the program learning outcomes. Students will be able to use and enhance their language and cultural skills to serve the Spanish speaking community in the county.

- B. Degree Requirement:
- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Requirement for the Major/Minor | Note: Submit Program Modification if this course changes your program. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Elective for the Major/Minor | |
| <input type="checkbox"/> | Free Elective | |

4. **Student Learning Outcomes.** List in numerical order. Please refer to the Curriculum Committee’s “Learning Outcomes” guideline for measurable outcomes that reflect elements of Bloom’s Taxonomy: <http://senate.csuci.edu/comm/curriculum/resources.htm>. The committee recommends 4 to 8 student learning outcomes, unless governed by an external agency (e.g., Nursing).

Although the particular objectives, goals and standards of conduct will be identified in a contract between the student, faculty advisor, and community agency, all students, upon completion of the course, will be able to:

- Draw connections between course content and field experience.
- Improve their Spanish language proficiency skills in speaking, listening, reading and writing.
- Demonstrate a reasonable understanding of the ways of thinking (ideas, beliefs, attitudes, values, philosophies), behavioral practices (patterns of social interactions), and the cultural products (for example, art, history, literature) of the Spanish-speaking world.
- Demonstrate a basic understanding of various linguistic features of the Spanish language (for example, general dialectal differences and the influence of English on U.S. Spanish).

5. **Course Content in Outline Form.** *[Be as brief as possible, but use as much space as necessary]*

The course content will vary by topic and instructor. A faculty member is assigned to facilitate between the student and the site of his/her internship. The faculty member will also meet with the students on a regular basis to obtain feedback.

Does this course content overlap with a course offered in your academic program? Yes No

If YES, what course(s) and provide a justification of the overlap.

Does this course content overlap a course offered in another academic area? Yes No

If YES, what course(s) and provide a justification of the overlap.

Overlapping courses require Chairs' signatures.

6. Cross-listed Courses (Please note each prefix in item No. 1)

A. List Cross-listed Courses (Signature of Academic Chair(s) of the other academic area(s) is required).

List each cross-listed prefix for the course:

B. Program responsible for staffing:

7. References. [Provide 3 - 5 references]

References depend on the topic selected and will be identified by the student and a faculty mentor.

8. Tenure Track Faculty Qualified to Teach This Course.

Dr. Terry L. Ballman, Dr. Stephen Clark, Dr. Antonio Jiménez Jiménez

9. Requested Effective Date:

First semester offered: Fall 2013

10. New Resources Requested. Yes No

If YES, list the resources needed.

A. Computer Needs (data processing, audio visual, broadcasting, other equipment, etc.)

B. Library Needs (streaming media, video hosting, databases, exhibit space, etc.)

C. Facility/Space/Transportation Needs

D. Lab Fee Requested (please refer to Dean's Office for additional processing) Yes No

E. Other

11. Will this new course alter any degree, credential, certificate, or minor in your program? Yes No

If, YES attach a program update or program modification form for all programs affected.

Priority deadline for New Minors and Programs: **October 1, 2012** of preceding year.

Priority deadline for Course Proposals and Modifications: **October 15, 2012**, of preceding year.

Last day to submit forms to be considered during the current academic year: **April 15th**.

Antonio F. Jiménez Jiménez, Stephen Clark, Terry Ballman

October 10, 2012

Approval Sheet

Program/Course: SPANISH 492: INTERNSHIP OR SERVICE LEARNING IN SPANISH

If your course has a General Education Component or involves Center affiliation, the Center will also sign off during the approval process.

Multiple Chair fields are available for cross-listed courses.

The CI program review process includes a report from the respective department/program on its progress toward accessibility requirement compliance. By signing below, I acknowledge the importance of incorporating accessibility in course design.

Program Chair Terry. L. Ballman		
Signature		Date
Program Chair		
Signature		Date
Program Chair		
Signature		Date
General Education Chair		
Signature		Date
Center for International Affairs Director		
Signature		Date
Center for Integrative Studies Director		
Signature		Date
Center for Multicultural Engagement Director		
Signature		Date
Center for Civic Engagement Director		
Signature		Date
Curriculum Chair		
Signature		Date
AVP		
Signature		Date